



DOI 10.22363/2313-1683-2017-14-1-99-109

УДК 372.881.1

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ С ЛИНГВИСТИЧЕСКИ ОДАРЕННЫМИ ШКОЛЬНИКАМИ В СИСТЕМЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

В.Н. Каргашова, Л.Н. Щербатых

Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина
ул. Коммунаров, 28, Елец, Россия, 399770

В данной статье авторы раскрывают ряд педагогических условий, необходимых для обучения иностранному языку лингвистически одаренных школьников в системе дополнительного иноязычного образования, обеспечивающих в полной мере специфическое содержание, формы и методы обучения и воспитания учащихся, нацеленные на решение конкретных педагогических задач. Опираясь на конкретный языковой материал, преподаватель иностранного языка должен стараться создать такие педагогические условия в системе дополнительного иноязычного образования, которые бы научили лингвистически одаренных школьников понимать мировоззрение и психологию представителей страны изучаемого иностранного языка, выражающиеся в основном с помощью художественных средств, имеющих множество единых философско-психологических, мифопоэтических истоков в глубокой древности, что во многом способствует формированию внутреннего мира лингвистически одаренных школьников.

Ключевые слова: иностранный язык, языковая подготовка, лингвистически одаренный школьник, педагогические условия, дополнительное иноязычное образование, индивидуальная образовательная траектория

Введение

Процесс обучения иностранному языку (ИЯ) лингвистически одаренных школьников в системе дополнительного иноязычного образования (ДИО) на материале культуры страны изучаемого языка начинается с установления необходимых условий, обеспечивающих взаимосвязь между интеллектуальной и продуктивной иноязычной деятельностью, нацеливающей лингвистически одаренных школьников на результативность, создавая лично значимый продукт иноязычной деятельности, а также предполагает, что лингвистически одаренные учащиеся могут самостоятельно выбирать, измерять индивидуально образовательную траекторию, представляющую собой персональный путь, направленный на реализацию конкретного потенциала каждого лингвистически одаренного школьника.

Работа со школьниками в ДИО предполагает эвристическое обучение ИЯ. «Эвристическое обучение характеризуется развитием не только школьника, но и траектории его образования», — отмечает основоположник этой теории обучения А.В. Хуторским (Хуторской, 2006). Особенностью такого обучения явля-

ется то, что школьники самостоятельно планируют свои занятия, они высказывают свою личную позицию, затрагивающую ключевые проблемы из различных областей деятельности, выполняют различные исследования, сочиняют стихи и делают перевод стихов с одного языка на другой, стараются выстраивать множество индивидуальных траекторий.

Индивидуальная образовательная траектория предполагает, что лингвистически одаренный учащийся изучает языковые темы согласно образовательному и логическому познанию, углубленному и энциклопедическому изучению, ознакомительному, выборочному или расширенному усвоению языковой темы. Сохранить логику предмета, его структуру и содержательные основы возможно при условии фиксирования основного объема фундаментальных образовательных объектов, а также проблем, связанных с ними. Последние вместе с индивидуальной траекторией обучения ИЯ обеспечивают достижение лингвистически одаренными школьниками нормативного образовательного уровня в условиях ДИО.

Таким образом, под индивидуальной образовательной траекторией мы понимаем персональный индивидуальный путь, целью которого является реализация личностного потенциала каждого лингвистически одаренного школьника в иноязычном образовании (Хуторской, 2006, с. 49). В нашей работе в системе ДИО в личностный потенциал лингвистически одаренного школьника входят его организационные, познавательные, творческие и, главное, языковые способности.

Данные способности лингвистически одаренных учеников выявляются, реализуются и развиваются благодаря образовательному движению их по индивидуальным траекториям (Беловол, Рушина, 2014).

Основные педагогические условия обучения ИЯ

Перейдем к рассмотрению педагогических условий, обеспечивающих эффективное обучение ИЯ лингвистически одаренных школьников в системе ДИО.

Педагогические условия рассматриваются как зависимость, обеспечивающая в полной мере специфическое содержание, формы и методы обучения и воспитания школьников, нацеленные на решение конкретных педагогических задач.

Вышесказанное позволяет нам утверждать, что под педагогическими условиями в процессе обучения ИЯ лингвистически одаренных школьников понимается взаимосвязанная совокупность мер в учебно-воспитательной работе в системе ДИО, обеспечивающая достижение лингвистически одаренными школьниками необходимого уровня языковой подготовки.

В совокупность учебно-воспитательных мер входят мотивационная обусловленность, целенаправленное содержание, методы, приемы, организационные формы обучения и воспитания лингвистически одаренных учащихся в ДИО (Пузанов, 2016).

В настоящее время многие исследователи, занимающиеся изучением процесса школьной подготовки, выделяют несколько групп педагогических условий. Они основываются на учебных программах, в которых содержатся творческие, проблемные задачи (Богданова, 1999). Некоторые ученые полагают, что возможно применять комплекс методов и форм обучения ИЯ в соответствии с содержанием и спецификой изучаемого языкового материала. И.В. Алёхиной (Алёхина,

2006), В.И. Андреевым (Андреев, 2000), А.А. Вербицким (Вербицкий, 1991), В.В. Виноградовым (Виноградов, 1978), Е.А. Переваловой (Перевалова, 1992) высказывается мнение, что возможно также моделировать предстоящую педагогическую деятельность, используя компьютерные системы.

З.С. Левчук (Левчук, 1992) были охарактеризованы основные условия, которые способствуют школьной подготовке. Так, автором подчеркивалось, что необходимо учитывать особенности познавательных процессов конкретного школьника — память, воображение, мышление, мотивационно-волевую сферу, эмпатию, коммуникативность и культуру иноязычного общения, способность учащегося самостоятельно контролировать и познавать свою деятельность. Это касается в первую очередь индивидуализации учебно-воспитательного процесса в системе ДИО.

Существуют разнообразные педагогические условия. Из-за различий в постановке цели меняются также задачи конкретных исследований согласно требованиям общества к школе.

Определяя педагогические условия в работе с лингвистически одаренными школьниками, мы отмечаем, что они должны быть в достаточной степени эффективными.

Мы выделили следующие педагогические условия, при которых обучение ИЯ лингвистически одаренных школьников в системе ДИО будет проходить эффективно:

1) происходит инкультурация лингвистически одаренного школьника в процессе изучения иноязычной культуры;

2) обеспечивается межпредметная интеграция в процессе изучения иноязычной культуры;

3) учитываются специфические особенности национальной культуры страны ИЯ при изучении лингвистически одаренными учащимися национальной культуры: художественной литературы, живописи, музыки;

4) актуализируется личностный смысл, побуждающий лингвистически одаренных учащихся изучать иноязычную культуру (зарубежную литературу) и интерпретировать ее в собственной иноязычной деятельности.

Первое педагогическое условие — инкультурация лингвистически одаренных школьников — является процессом включения их в «конкретную иноязычную культуру», на основе которой у учащихся формируются формы мышления, нормы поведения и особенности эмоционально-чувственных сфер, характерные для традиционно-русского типа культуры (Педагогический энцикл. ..., с. 106). Этот процесс возможно осуществить, основываясь на языковой системе, духовно-нравственных и ценностно-смысловых ориентирах страны изучаемого языка, на ее традициях, культуре, творческой деятельности (Кудинов С.И., Кудинов С.С., 2014).

Г.М. Коджаспирова и А.Ю. Коджаспиров утверждали, что инкультурация часто осуществляется, основываясь как на «родной» культуре, так и на других культурах, что положительно влияет на формирование мировоззрения школьника, расширяет кругозор личности учащегося (Коджаспирова, Коджаспиров, 2000).

Е.В. Бондаревская в своих исследованиях утверждала, что культурологический подход связан с видением образования через призму культуры. Это понимается как культурный процесс, осуществляемый в культуросообразной среде, где все компоненты содержат человеческие смыслы и служат человеку, свободно проявляющему свою индивидуальность (Бондаревская, 1999).

Рассмотрев эти научные предпосылки, мы полагаем, что культурологическая подготовка лингвистически одаренного школьника, способствующая их инкультурации, будет проходить успешно при соблюдении следующих условий:

1) в системе ДИО организуется специальный процесс обучения ИЯ и воспитания на основе специального иноязычного содержания, методов, форм и средств в области ИЯ, направленных на то, чтобы простимулировать внутренние стремления учащихся;

2) у учащихся формируются ценностно-ориентационные основы для творческого самоопределения в области ИЯ;

3) учитель ИЯ широко использует спектр различных видов иноязычной деятельности, развивающих у школьников разнообразные интересы, склонности, духовные потребности, идеалы и установки, непосредственно связанные с иноязычной культурой;

4) каждый учащийся овладевает культурой саморазвития и самоорганизации;

5) учащиеся приобщаются к культурному наследию страны изучаемого языка: изучают народные традиции, обычаи, обряды, устное народное творчество, художественную литературу;

6) организуется творческая деятельность школьников в сфере иноязычной культуры.

Второе педагогическое условие — обеспечение межпредметной интеграции в процессе изучения лингвистически одаренными школьниками иноязычной культуры в зависимости от целостности педагогического процесса, целей, содержания и технологий ДИО.

Интеграция направлена на получение школьниками новых знаний, умений, навыков в различных предметных областях — художественной английской и американской литературе, музыке, МХК и др. Эти знания учащиеся приобретают в процессе чтения литературы на ИЯ, прослушивания стихов и песен, рассматривая и описывая картины художников, являющихся представителями англоговорящих стран.

Отсюда следует, что интеграция развивает межпредметные связи на качественно новых ступенях, при этом учащиеся приобретают новые знания и представления об иноязычной культуре с опорой на традиционные учебные дисциплины.

Именно поэтому межпредметная интеграция способствует формированию у школьников индивидуального чувственно-эмоционального опыта, углубляя при этом музыкальные и литературные знания, умения и навыки.

Целью второго педагогического условия является формирование у лингвистически одаренных школьников умений свободно ориентироваться в творческом наследии страны ИЯ с использованием интегрированных форм учебно-воспитательного процесса.

Методика работы с лингвистически одаренными школьниками в процессе изучения иноязычной культуры на основе межпредметной интеграции осуществляется по трем направлениям (рис. 1).



Рис. 1. Межпредметная интеграция (Interdisciplinary integration)

Первое направление реализуется благодаря использованию интегративных форм занятий по ИЯ для того, чтобы активизировать творческую иноязычную деятельность лингвистически одаренных школьников. Данное условие необходимо также для реализации всех главных разделов авторской экспериментальной программы для лингвистически одаренных школьников 2—11-х классов в системе ДИО “Travelling around English Speaking countries”.

Цель занятия по ИЯ связывается воедино с интегративной дисциплиной и предполагает обучение ИЯ лингвистически одаренных учащихся в системе ДИО одним или несколькими учителями одновременно согласно расписанию.

В свете сказанного в экспериментальной программе мы использовали следующие виды интеграции:

- вертикальную интеграцию, на основе которой изучаемый языковой материал вытекает из предыдущего;
- горизонтальную интеграцию, предполагающую тематическую взаимосвязь изучаемого языкового материала и экспериментальной программы, осуществляемую в течение нескольких лет обучения ИЯ в условиях ДИО;
- одновременное объединение нескольких школьных предметов на базе одного школьного предмета, например «Литературы»;
- интегрированное занятие по ИЯ, направленное на формирование языковых умений и навыков (декламация стихов на ИЯ, чтение отрывков из английской или американской литературы, пение песен и слушание английской и американской музыки, театрализация отрывков из произведений литературы страны изучаемого языка и др.);
- обобщающее занятие ИЯ, на котором осуществляется интеграция вокруг общих для разных школьных предметов проблем, где сочетаются страноведческий материал о стране изучаемого языка и разные, хотя и близкие образовательные области, выступающие как вспомогательная основа, — «Литература», «Музыка», «Рисование», «МХК», «История» и т.д.;
- установление межпредметной взаимосвязи на базе одного занятия по ИЯ;
- занятие по ИЯ креативного типа, имеющее интеграционную основу.

Третье педагогическое условие учитывает специфические особенности национальной культуры страны изучаемого языка при изучении лингвистически одаренными школьниками иноязычной культуры, базирующиеся на личностно-нравственном, чувственно-эмоциональном опыте учащихся в процессе изучения культуры страны изучаемого языка и национальной культуры. Посредством такого направления обучения ИЯ в системе ДИО осуществляется процесс культурной идентификации лингвистически одаренных школьников. Данное педагогическое направление, его значимость заключаются в том, что страна (страны) ИЯ — это огромное пространство, в котором человек социализируется, у него формируются, сохраняются, транслируются нормы образа жизни, сохраняется и развивается культурное богатство. С нашей точки зрения, изучение иноязычной культуры должно проходить в одном русле с изучением родной культуры, благодаря чему устанавливается система ценностных ориентаций у лингвистически одаренных школьников, у них развиваются иноязычные способности, формируются творческие способности.

Целью третьего педагогического условия является учет специфических особенностей иноязычной культуры при изучении лингвистически одаренными школьниками этикета англоговорящих стран, литературы, традиций, обычаев, ритуалов, реалий, имен собственных и т.д. Таким образом, данное условие способствует формированию у лингвистически одаренных школьников исследовательских навыков в процессе выполнения проектов, собирания и изучения культуры страны ИЯ в сравнении с родной культурой.

В содержательный компонент технологии реализации третьего педагогического условия входят три основных направления (рис. 2).



Рис. 2. Содержательный компонент технологии реализации третьего педагогического условия, обеспечивающий эффективное обучение ИЯ лингвистически одаренных школьников в системе ДИО (Substantial components of the technology of the third pedagogical condition, providing effective teaching a FL linguistically gifted students in the system of AFE)

Основной идеей **четвертого педагогического условия** является то, что в процессе осмысления лингвистически одаренными школьниками духовно-нравственных ценностей культуры страны изучаемого языка у них формируется личностно окрашенное отношение, например, к произведениям художественной английской или американской литературы, которое базируется на системе языковых знаний.

В процессе актуализации личностного смысла у школьников формируется осознанное отношение к иноязычной культуре, к произведениям художественной литературы, а также накапливается личный опыт. На наш взгляд, личный опыт лингвистически одаренного школьника складывается из объективной ценности, представляющей собой субъективную установку, взгляды, убеждения, собственные выводы из пережитого, вытекающие из определенных действий: выбор и обоснование этого выбора; осознание и принятие необходимости отвечать за принимаемые решения.

Актуализация личностного смысла в процессе изучения иноязычной культуры осуществляется на основе лично ориентированного подхода преподавателя ИЯ в системе ДИО к каждому лингвистически одаренному учащемуся (Novikova, Novikov, Rybakov, 2015). Методика работы с лингвистически одаренными учащимися в условиях ДИО в процессе изучения иноязычной культуры на основе актуализации личностного смысла предусматривает три направления (рис. 3).



Рис. 3. Актуализация личностного смысла (Actualization of personal essence)

Способы активизации иноязычной деятельности

На основе проведенных исследователями занятий по ИЯ в условиях ДИО мы выделили ряд способов активизации иноязычной деятельности лингвистически одаренных учащихся в процессе выбора ими индивидуальной образовательной траектории: творческую мотивацию; организацию творческой иноязычной деятельности; отношения между субъектами процесса обучения ИЯ.

1. К ведущим способам творческой мотивации лингвистически одаренных учеников в процессе реализации экспериментальной программы «Travelling around

English Speaking Countries» относятся: эмоциональная окраска занятий по ИЯ, применение на занятиях по ИЯ межпредметного иноязычного материала; включение в процесс обучения ИЯ лингвистически одаренных школьников занимательного материала на ИЯ (ребусы, шарады, кроссворды и т.д.); творческие языковые задания; использование полученных языковых знаний в практической и игровой деятельности.

2. Организация творческой иноязычной деятельности включает в себя: фиксацию лингвистически одаренными школьниками фундаментальных образовательных объектов в процессе ознакомления с иноязычной культурой; выстраивание системы личного отношения лингвистически одаренных учащихся с предстоящей к освоению образовательной областью или же языковой темой; программирование каждым лингвистически одаренным школьником индивидуальной образовательной деятельности по отношению к «своим», сообразно с общими, фундаментальным образовательным объектам; занятие иноязычной деятельностью, направленной на одновременную реализацию индивидуальных образовательных программ и общеколлективных образовательных программ; демонстрация учащимися личных образовательных продуктов и коллективное их обсуждение; осознание лингвистически одаренными школьниками цели творческой иноязычной деятельности в рамках рефлексивно-оценочной и психологической установки и ее принятие; использование многообразных форм самостоятельной работы; реализация нетрадиционных форм занятий по ИЯ в процессе их ознакомления с иноязычной культурой.

3. Отношения между субъектами процесса обучения ИЯ. Использование данного способа активизации лингвистически одаренных школьников в процессе выбора ими индивидуальных образовательных траекторий предполагает создание на занятиях по ИЯ при изучении иноязычной культуры творческой атмосферы, учащиеся должны сотрудничать и помогать друг другу.

Второе направление четвертого педагогического условия — приобретение лингвистически одаренными учащимися языковых знаний, исследовательских умений и навыков на основе личностного подхода преподавателя к ним.

Третье направление четвертого педагогического условия реализуется благодаря созданию личностно значимых продуктов иноязычной деятельности, являющихся показателем внутреннего стремления лингвистически одаренных школьников.

Главная задача занятий по ИЯ в системе ДИО состоит в том, чтобы создать непринужденную форму, которая позволит на близком и личностно значимом для лингвистически одаренных учащихся языковом материале сформировать у них представления о понятиях «иноязычная культура» (межпоколенная общность людей), «народ страны изучаемого языка» (Крупнов, Kozhukhova, 2012).

Заключение

Благодаря созданным педагогическим условиям, а также опираясь на конкретный языковой материал, преподаватель ИЯ старается научить лингвистически одаренных школьников понимать мировоззрение и психологию представителей страны ИЯ, которые в основном выражаются посредством художественных

средств, имеющих множество единых философско-психологических, мифопоэтических истоков в глубокой древности, что во многом способствует формированию внутреннего мира лингвистически одаренных школьников.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Алехина И.В.* Формирование коммуникативной компетентности студентов инженерного вуза средствами компьютерной поддержки: на примере изучения иностранного языка: дисс. ... канд. пед. наук. Самара, 2006.
- Андреев В.И.* Актуальные педагогические проблемы и парадигмы // Педагогика. Казань: ЦИТ, 2000. С. 5–15.
- Беловол Е.В., Рушина М.А.* Психологические особенности одаренности личности // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2014. № 3. С. 26–34.
- Богданова О.Ю.* Методика преподавания литературы. М.: Академия, 1999.
- Бондаревская Е.В.* Педагогическая культура как общественная и личная ценность // Педагогика. 1999. № 3. С. 37–49.
- Вербицкий А.А.* Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. М.: Высшая школа, 1991.
- Виноградов В.В.* Лексические вопросы перевода художественной прозы. М., 1978.
- Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю.* Педагогический словарь. М.: Академия, 2000. 176 с.
- Кудинов С.И., Кудинов С.С.* Проблемы толерантности и адаптивности личности в поликультурном обществе // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2014. № 1. С. 42–48.
- Левчук З.С.* Формирование готовности к профессиональному творчеству: дисс. ... канд. пед. наук. Минск, 1992.
- Педагогический энциклопедический словарь / гл. ред. Б.М. Бим-Бад; ред. кол.: М.М. Безруких, В.А. Болотов, Л.С. Глебова и др. М.: Большая Российская энциклопедия, 2003. 528 с.
- Перевалова Е.А.* Дидактические условия формирования компьютерно-алгоритмических умений учащихся средней школы: дисс. ... канд. пед. наук. Челябинск, 1992. 225 с.
- Пузанов А.П.* Индуктивный и дедуктивный подходы в обучении иностранному языку // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2016. № 3. С. 89–98.
- Хуторской А.В.* Технология проектирования ключевых и предметных компетенций // Инновации в общеобразовательной школе. Методы обучения: сб. науч. трудов / под ред. А.В. Хуторского. М.: ГНУ ИСМО РАО, 2006. 290 с.
- Krupnov A.I., Kozhukhova Yu.V.* Personality Traits and Success in Foreign Language Acquisition // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2012. № 1. С. 107–111.
- Novikova I.A., Novikov A.L., Rybakov M.A.* Psychological and Linguistic Features of the Russian Language Acquisition by International Students // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2015. № 1. С. 61–66.

© В.Н. Карташова, Л.Н. Щербатых, 2017

История статьи:

Поступила в редакцию: 25 декабря 2016

Принята к печати: 17 января 2017

Для цитирования:

Карташова В.Н., Щербатых Л.Н. Педагогические условия работы с лингвистически одаренными школьниками в системе дополнительного иноязычного образования // *Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика.* 2017. Т. 14. № 1. С. 99–109.

Сведения об авторах:

Карташова Валентина Николаевна — доктор педагогических наук, профессор, директор института филологии, профессор кафедры иностранных языков и методики их преподавания Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина. *Контактная информация:* e-mail: kartashova_vn@mail.ru

Щербатых Людмила Николаевна — кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина. *Контактная информация:* e-mail: shcherlyd@mail.ru

PEDAGOGICAL CONDITIONS OF WORKING WITH LINGUISTICALLY GIFTED SCHOOL STUDENTS IN THE SYSTEM OF ADDITIONAL FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

V.N. Kartashova, L.N. Shcherbatykh

Yelets State Bunin University
Kommunarov str., 28, Yelets, Russia, 399770

Abstract. In this article the authors reveal a number of pedagogical conditions necessary for training the linguistically gifted school students in a foreign language in the system of additional foreign-language education providing fully specific content, the forms and methods of training and education of pupils aimed at the solution of the specific pedagogical objectives. Using the specific language material, the teacher of a foreign language (FL) has to try to create such pedagogical conditions in the system of additional foreign-language education that would teach the linguistically gifted school students to understand the outlook and psychology of the native-speakers of a FL which are generally expressed through artistic means having a set of uniform philosophical and psychological, mythopoetic sources in the ancient times which promotes the formation of the inner world of linguistically gifted school students in many respects.

Key words: a foreign language, language training, linguistically gifted school students, pedagogical conditions, additional foreign-language education, individual educational trajectory

REFERENCES

- Alyohina, I.V. (2006). *Formirovanie kommunikativnoj kompetentnosti studentov inzhenerenogo vuza sredstvami komp'yuternoj podderzhki: na primere izuchenija inostrannogo yazyka*: Ph.D. in pedagogics Thesis. Samara, 2006. (In Russ.).
- Andreev, V.I. (2000). Aktual'nye pedagogicheskie problemy i paradigmy. *Pedagogika* (pp. 5—15). Kazan': CIT. (In Russ.).
- Belovol, E.V. & Rushina, M.A. (2014). Psychological characteristics of gifted personality. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogics*, (3), 26—34. (In Russ.).
- Bim-Bad, B.M. (Ed.) (2003). *Pedagogicheskij jenciklopedicheskij slovar'* Moscow.: Bol'shaja Rossijskaja enciklopedija. (In Russ.).

- Bogdanova, O.Yu. (1999). *Metodika prepodavanija literatury*. Moscow: Akademiya. (In Russ.).
- Bondarevskaya, E.V. (1999). Pedagogicheskaja kul'tura kak obshhestvennaja i lichnaja cennost'. *Pedagogika*, (3), 37—49. (In Russ.).
- Hutorskoj, A.V. (2006) Tehnologija proektirovanija ključevyh i predmetnyh kompetencij. In A.V. Hutorskoj (Ed.) *Innovacii v obshheobrazovatel'noj shkole. Metody obuchenija*. Moscow: GNU ISMO RAO. (In Russ.).
- Kodzhaspirova, G.M. & Kodzhaspirov, A.Ju. (2000). *Pedagogičeskij slovar'*. Moscow: Izdatel'skij centr "Akademiya". (In Russ.).
- Krupnov, A.I. & Kozhukhova, Yu.V. (2012) Personality traits and success in foreign language acquisition. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogics*, (1), 107—111.
- Kudinov, S.I. & Kudinov, S.S. (2014). Problems of tolerance and adaptability of personality in polycultural society. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogics*, (1), 42—48. (In Russ.).
- Levchuk, Z.S. (1992). *Formirovanie gotovnosti k professional'nomu tvorchestvu*: Ph.D. in pedagogics Thesis. Minsk. (In Russ.).
- Novikova, I.A., Novikov, A.L. & Rybakov, M.A. (2015). Psychological and linguistic features of the russian language acquisition by international students. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogics*, (1), 61—66.
- Perevalova, E.A. (1992). *Didaktičeskie uslovija formirovanija komp'juterno-algoritmicheskikh umenij uchashhihsja srednej shkoly*: Ph.D. in pedagogics Thesis. Cheljabinsk. (In Russ.).
- Puzanov, A.P. (2016) Inductive and deductive approaches in foreign language teaching. *Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogics*, (3), 89—98. (In Russ.).
- Verbitckyi, A.A. (1991). *Aktivnoe obuchenie v vysshej shkole: kontekstnyj podhod*. Moscow: Vysshaya shkola. (In Russ.).
- Vinogradov, V.V. (1978). *Leksicheskie voprosy perevoda hudozhestvennoj prozy*. Moscow. (In Russ.).

Article history:

Received 25 December 2016

Accepted 17 January 2017

For citation:

Kartashova, V.N., Shcherbatykh, L.N. (2017). Pedagogical conditions of working with linguistically gifted school students in the system of additional foreign language education. *RUDN Journal of Psychology and Pedagogics*, 14 (1), 99—109.

Bio Note:

Valentina N. Kartashova — doctor of pedagogical sciences, professor, director of the Institute of Philology, professor of the Foreign Languages and Teaching Methods Department of Yelets Sate Bunin University. *Contact information*: e-mail: kartashova_vn@mail.ru

Lyudmila N. Shcherbatykh — Ph.D. in pedagogics, associate professor, associate professor of the Foreign Languages and Teaching Methods Department of Yelets Sate Bunin University. *Contact information*: e-mail: shcherlyd@mail.ru